

<b>Gesuchsnummer</b> <b>Numero domanda</b>	_ _ _ _ _ _ _ _ _
<b>Protokoll</b> (dem Amt vorbehalten) <b>Protocollo</b> (riservato all'ufficio)	

An die  
AUTONOME PROVINZ  
BOZEN  
Abteilung Landwirtschaft  
Amt für ländliches Bauwesen (31.4)  
Brennerstraße 6  
39100 BOZEN

Tel. 0471 / 415134  
Fax 0471 / 415159  
E-Mail:  
daniela.frasnelli@provinz.bz.it  
www.provinz.bz.it/landwirtschaft

Alla  
PROVINCIA AUTONOMA DI  
BOLZANO  
Ripartizione agricoltura  
Ufficio edilizia rurale (31.4)  
Via Brennero 6  
39100 BOLZANO

tel. 0471 / 415134  
fax 0471 / 415159  
e-mail:  
daniela.frasnelli@provincia.bz.it  
www.provincia.bz.it/Agricoltura

**Erweiterung/Neuabgrenzung des  
Einzugsgebietes eines  
Bodenverbesserungskonsortiums laut  
Landesgesetz vom 28. September 2009, Nr.5  
in geltender Fassung**

**Ampliamento/Ridelimitazione del  
comprensorio di un consorzio di  
miglioramento fondiario ai sensi della legge  
provinciale 28 settembre 2009, n. 5  
e successive modifiche**

**A. Antragsteller/Antragstellerin / Richiedente**

Zuname Cognome	Vorname nome	
geboren am nato/a il	in a	
wohnhaft in der Gemeinde residente nel comune di		PLZ CAP
Fraktion/Str. frazione/via		Nr. n.
Tel./Handy tel./cellulare	Fax	E-Mail
<b>in der Eigenschaft als Präsident / nella sua qualità di presidente:</b>		
des Bodenverbesserungskonsortiums del consorzio di miglioramento fondiario		
mit Sitz in con sede in		
Fraktion/Str. frazione/via		Nr. n.
Steuernummer des Konsortiums codice fiscale del consorzio	_ _ _ _ _ _ _ _ _	

**B. Vorhaben / Oggetto**

<input type="checkbox"/>	<p>- Es wird ein Antrag auf Erweiterung des Einzugsgebietes des Konsortium durch Hinzufügen der Fläche von ..... ha in der K.G. .... gestellt.</p> <p>- Si fa richiesta di ampliamento del comprensorio del consorzio relativo alla superficie di ha ..... nel C.C. di .....</p>
<input type="checkbox"/>	<p>- Es wird ein Antrag auf Neuabgrenzung des Einzugsgebietes des Konsortiums mit einer neuen Gesamtfläche von ..... ha in der K.G. ....gestellt.</p> <p>- Si fa richiesta di ridelimitazione del comprensorio del consorzio con una nuova superficie complessiva pari a ha ..... nel C.C. di .....</p>

☞ Zutreffendes ankreuzen / Barrare l'opzione desiderata

**Mitteilung gemäß Datenschutzgesetz (LegID. Nr.196/2003)****Informativa ai sensi della legge sulla tutela dei dati personali (D.leg.196/2003)**

Rechtsinhaber der Daten ist die Autonome Provinz Bozen. Die übermittelten Daten werden von der Landesverwaltung, auch in elektronischer Form, für die Erfordernisse des LG Nr. 5/2009 verarbeitet. Verantwortlich für die Verarbeitung ist der Direktor der Abteilung Landwirtschaft. Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden. Der/Die Antragsteller/in erhält auf Anfrage gemäß Artikel 7-10 des LegID. Nr. 196/2003 Zugang zu seinen/ihren Daten, Auszüge und Auskünfte darüber und kann deren Aktualisierung, Löschung, Anonymisierung oder Sperrung, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, verlangen.

Titolare dei dati è la Provincia Autonoma di Bolzano. I dati forniti verranno trattati dall'Amministrazione provinciale anche in forma elettronica, per l'applicazione della legge provinciale n.5/2009. Responsabile del trattamento è il Direttore della Ripartizione 31 - Agricoltura. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate. In base agli articoli 7-10 del D.Lgs. 196/2003 il/la richiedente ottiene con richiesta l'accesso ai propri dati, l'estrapolazione ed informazioni su di essi e potrà, ricorrendone gli estremi di legge, richiederne l'aggiornamento, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco.

Datum/data ..... **Unterschrift/ Firma** .....

**D. Anlagen (stempelfrei) / Allegati (in carta libera)**

<input type="checkbox"/>	<p>- von einem Techniker unterzeichnetes Parzellenverzeichnis (2-fach – siehe Muster)</p> <p>- catastino firmato da un tecnico (in duplice copia – vedi esempio)</p>
<input type="checkbox"/>	<p>- Lageplan: 2 Ausdrucke mit Unterschrift und Stempel eines Technikers und die digitalisierte Datei (dxf oder dwg2002 oder Shapefile, und PDF);</p> <p>- mappa catastale in due copie con firma e timbro di un tecnico e anche in forma digitale (dxf, dwg2002, Shapefile, e PDF)</p>
<input type="checkbox"/>	<p>- Beschluss des zuständigen Konsortialorgans des Bodenverbesserungskonsortiums über die Genehmigung der Erweiterung bzw. der Neuabgrenzung des Einzugsgebietes</p> <p>- deliberazione dell'organo consortile competente relativa all'approvazione dell'ampliamento o della ridelimitazione</p>

Stand / aggiornato il 25.01.2012